

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 2924

[2004/202402]

17 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 1^{er} avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 7 tel qu'inséré par l'arrêté royal n^o 467 du 1^{er} octobre 1986;

Vu l'arrêté royal du 27 juillet 1979 fixant le statut des membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française et des membres du personnel du service d'inspection chargés de la surveillance de ces centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 169 tel que modifié par l'arrêté royal n^o 73 du 20 juillet 1982, par les arrêtés royaux des 29 août 1985 et 21 octobre 1985, par l'arrêté de l'Exécutif du 7 novembre 1991, par le décret du 24 juin 1996, par l'arrêté du Gouvernement du 24 octobre 1996 et par le décret du 31 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection, notamment l'article 1^{er} tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 octobre 1994;

Vu l'avis motivé du Comité supérieur de Concertation du Secteur IX du 17 juin 2004;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il convient de faire coïncider les vacances du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux avec le calendrier scolaire en vigueur durant l'année 2004-2005 et qu'il importe de permettre à ce personnel d'en être informé avant le début de l'exercice 2004-2005;

Sur proposition du Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 9 juin 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 octobre 1994 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Les membres du personnel, définitifs et stagiaires, soumis à l'arrêté royal du 27 juillet 1979 fixant le statut des membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française et des membres du personnel du service d'inspection chargés de la surveillance de ces centres psycho-médico-sociaux, bénéficient du régime des congés de vacances annuelles défini ci-après :

a) congé de Toussaint : du lundi 1^{er} novembre 2004 au vendredi 5 novembre 2004 inclus;

b) vacances d'hiver : du lundi 27 décembre 2004 au vendredi 7 janvier 2005 inclus;

c) congé de détente (carnaval) : du lundi 7 février 2005 au vendredi 11 février 2005 inclus;

d) vacances de printemps : du lundi 28 mars 2005 au vendredi 8 avril 2005 - Pâques : le 27 mars 2005;

e) vacances d'été : les périodes de vacances d'été sont fixées comme suit, compte tenu du fait que pendant lesdites vacances, les centres psycho-médico-sociaux doivent, par l'organisation de permanences clairement signalées aux consultants, assurer aux jeunes et aux familles la fonction ou mission de conseil en matière d'orientation scolaire et professionnelle :

— pour les directeurs et les membres du service d'inspection : du lundi 4 juillet 2005 au vendredi 12 août 2005 inclus;

— pour les autres membres du personnel : soit du vendredi 1^{er} juillet 2005 au mardi 16 août 2005 inclus, soit du vendredi 8 juillet 2005 au mardi 23 août 2005 inclus;

f) congés divers :

— les samedis et dimanches;

— le lundi 27 septembre 2004;

— le jeudi 11 novembre 2004 et le vendredi 12 novembre 2004;

— le jeudi 5 mai 2005 (Ascension);

— le lundi 16 mai 2005 (Pentecôte). »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2004 et cessera d'être en vigueur le 31 août 2005.

Art. 3. Le Ministre ayant les statuts du Personnel de l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 juin 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
Chr. DUPONT

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2924

[2004/202402]

17 JUNI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de rijks-psycho-medisch-sociale centra, de rijksvormingscentra en de inspectiediensten

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 7 zoals ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 467 van 1 oktober 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juli 1979 houdende het statuut van de leden van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap alsook van de personeelsleden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 169 zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 73 van 20 juli 1982, bij de koninklijke besluiten van 29 augustus 1985 en 21 oktober 1985, bij het besluit van de Executieve van 7 november 1991, bij het decreet van 24 juni 1996, bij het besluit van de Regering van 24 oktober 1996 en bij het decreet van 31 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de rijks-psycho-medisch-sociale centra, de rijksvormingscentra en de inspectiediensten, inzonderheid op artikel 1 zoals gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 oktober 1994;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Hoog Overlegcomité van Sector IX van 17 juni 2004;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de vakantie van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra moet overeenstemmen met de schoolkalender van kracht gedurende het jaar 2004-2005 en dat het personeel vóór het begin van het schooljaar 2004-2005 erover geïnformeerd moet worden;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juni 2004,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de rijks-psycho-medisch-sociale centra, de rijksvormingscentra en de inspectiediensten zoals gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 oktober 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. De vastbenoemde en stagedoende personeelsleden onderworpen aan het koninklijk besluit van 27 juli 1979 houdende het statuut van de leden van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap alsook van de personeelsleden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze psycho-medisch-sociale centra, genieten de hierna bepaalde jaarlijkse vakantie-regeling :

a) Allerheiligenverlof : van maandag 1 november 2004 tot en met vrijdag 5 november 2004;

b) wintervakantie : van maandag 27 december 2004 tot en met vrijdag 7 januari 2005;

c) ontspanningsverlof (krokus) : van maandag 7 februari 2005 tot en met vrijdag 11 februari 2005;

d) lentevakantie : van maandag 28 maart 2005 tot en met vrijdag 8 april 2005 - Pasen : 27 maart 2005;

e) zomervakantie : de periodes zomervakantie worden als volgt vastgesteld, rekening houdende met het feit dat tijdens de bedoelde vakantie de psycho-medisch-sociale centra aan de jongeren en de gezinnen raad moeten geven inzake school- en beroepsoriëntatie door permanenties te organiseren die duidelijk aan de raadplegende personen worden meegedeeld :

— voor de directeurs en de leden van de inspectiedienst : van maandag 4 juli 2005 tot en met vrijdag 12 augustus 2005;

— voor de andere personeelsleden : ofwel van vrijdag 1 juli 2005 tot en met dinsdag 16 augustus 2005, ofwel van vrijdag 8 juli 2005 tot en met dinsdag 23 augustus 2005;

f) andere verlofdagen :

— de zaterdagen en zondagen;

— maandag 27 september 2004;

— donderdag 11 november 2004 en vrijdag 12 november 2004;

— donderdag 5 mei 2005 (Hemelvaart);

— maandag 16 mei 2005 (Pinksteren). »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2004 en zal ophouden van toepassing te zijn op 31 augustus 2005.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de statuten van het onderwijspersoneel behoren, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 juni 2004.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
Chr. DUPONT

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 2925

[2004/202447]

27 MAI 2004. — Décret portant règlement définitif du budget de la Région wallonne pour l'année 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

PREMIERE PARTIE. — Services d'administration générale de la Région wallonne

CHAPITRE I^{er}. — *Engagements effectués en exécution du budget régional*

§ 1^{er}. Fixation des engagements à charge des crédits dissociés.

Article 1^{er}. Les engagements de dépenses effectuées à charge des crédits dissociés d'engagement de l'année budgétaire 1999 s'élèvent, d'après le tableau 1 ci-annexé, colonne 5, à la somme de 50.164.580.888 francs.

§ 2. Fixation des crédits dissociés d'engagement.

Art. 2. Les crédits dissociés d'engagement affectés par le Parlement wallon pour les engagements de l'année budgétaire 1999 s'élèvent au total à 51.411.700.000 francs, conformément au tableau 1, colonne 4.

Art. 3. Le montant total des crédits d'engagement répartis pour l'année budgétaire 1999 est réduit conformément au tableau 1, colonne 9, d'un montant de 1.247.119.112 francs, qui est annulé en vertu des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Art. 4. Par suite des dispositions reprises aux articles 2 et 3 ci-dessus, les crédits dissociés d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1999 sont fixés à 50.164.580.888 francs, somme égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire (tableau 1, colonne 5).

§ 3. Fixation des engagements à charge des crédits variables.

Art. 5. Les engagements de dépenses effectuées à charge des crédits variables d'engagement de l'année budgétaire 1999 s'élèvent d'après le tableau 4 ci-annexé, colonne 6, à la somme de 17.024.107.084 francs.

§ 4. Fixation des crédits variables d'engagement.

Art. 6. Les crédits variables d'engagement affectés par le Parlement wallon pour les engagements de l'année budgétaire 1999 s'élèvent à 16.742.900.000 francs, conformément au tableau 4, colonne 2.

Toutefois, conformément à l'article 45, § 2 et § 3, dernier alinéa, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, l'utilisation de ces crédits est limitée au montant des recettes affectées en 1999 aux fonds organiques : 10.602.751.489 francs, augmenté du solde positif existant au 1^{er} janvier 1999 : 2.391.373.318 francs, soit au total à 12.994.124.807 francs (tableau 4, colonne 5).

Art. 7. Par suite des dispositions contenues dans les articles 5 et 6 ci-dessus, le disponible en engagements - crédits variables - s'élève à la fin de l'année budgétaire 1999 à - 4.019.769.468 francs (tableau 4, colonne 10). Ce solde sera reporté à l'année budgétaire 2000 et présente (tableau 4, colonnes 8 et 9) :

a. un disponible de 1.738.688.655 francs;

b. un dépassement de 5.758.458.123 francs, résultant de l'habilitation de contracter des engagements à concurrence de 10.205.500.000 francs à charge du fonds pour la protection des eaux de surface, quel que soit son disponible.

CHAPITRE II. — *Recettes et dépenses courantes et de capital effectuées en exécution du budget régional*

§ 1^{er}. Fixation des recettes courantes et de capital.

Art. 8. Les droits constatés en faveur de la Région wallonne, pour l'année budgétaire 1999, s'élèvent, d'après le tableau 2 ci-annexé, colonne 3, à la somme de 208.642.611.974 francs.

Cette somme se répartit comme suit :

- recettes courantes : 175.519.499.608 F

- recettes de capital : 24.425.847.777 F

- produit des emprunts : 8.697.264.589 F

Art. 9. Les recettes courantes et de capital enregistrées pour l'année budgétaire s'élèvent au total à 203.891.556.571 francs, conformément au tableau 2, colonne 4.

Cette somme se décompose comme suit :

recettes courantes : 171.650.955.555 F

recettes de capital : 23.543.336.427 F

produits des emprunts : 8.697.264.589 F